

8



**Würden Sie diesem Mann
Ihr Geld anvertrauen?**

**Wir haben einen besseren Vorschlag!
NOVASANA - die Allfinanzberater.
Alles aus einer Hand.**

NOVASANA-Hauptsitz:
NOVASANA AG, Kornhausbrücke 3, 8031 Zürich
Tel. 01 276 17 18

NOVASANA-Regionalvertretungen:
NOVASANA Westschweiz
Av. du 14 avril 1b, 1020 Renens, Tel. 021 637 35 15

NOVASANA Tessin und Innerschweiz
Piazza Indipendenza 7, 6501 Bellinzona, Tel. 091 820 26 00

Sowie 17 weitere Agenturen in der ganzen Schweiz.



NOVASANA



VERKEHRSVEREIN LIECHTENSTEINER UNTERLAND

Wir laden alle Gewerbetreibenden des Unterland als Mitglieder des Verkehrsvereins Liechtensteiner Unterland und alle interessierten Personen zur

Generalversammlung

ein.
Sie findet statt
am: Mittwoch, 21. Juni 2000
um: 20 Uhr
im: Restaurant Fernsicht in Eschen

Zum Schluss zeigen wir den Film «Blühendes Unterland im Jubiläumsjahr 1999». Es wird auch ein Imbiss serviert.

Auf Ihr Kommen freut sich der Vorstand des Verkehrsvereins Liechtensteiner Unterland

**West-East.Ko. (WEK)
Aktiengesellschaft**

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 5. Juni 2000 tritt die West-East.Ko. (WEK) Aktiengesellschaft, Vaduz, mit sofortiger Wirkung in Liquidation.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.

Die Liquidatorin

233 31 31



**Sorgentelefon
für Kinder
und Jugendliche
in Liechtenstein**

Ruf an.
Wir sind da.
Für Deine Fragen,
Sorgen und Probleme.
Bei Tag und Nacht.

Spendenkonto Lazarus Gemeinschaft
PC 90-6652-7

GEMEINDE TRIESEN



Änderungen des Zonenplanes

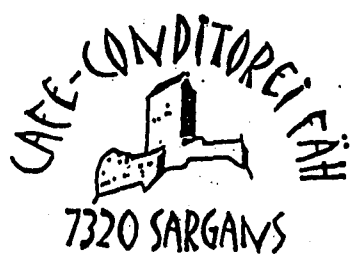
Auf der Grundlage der Bestimmungen des Baugesetzes und der Gemeindebauordnung hat der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 14. 3. 2000 mit GRB 147-05-00 folgende Änderung des Zonenplanes beschlossen:

- Neusand Gewerbezone (Bereinigung Waldgrenze)

Die Regierung hat diesem Vorschlag in ihrer Sitzung vom 13. 6. 2000 zugestimmt (RA 0/1840-3031). In Anwendung von Art.3 Abs.3 des Baugesetzes liegt dieser Plan vom 26. 6. 2000 bis 25. 7. 2000 während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung (9.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 16.30 Uhr) zur Einsichtnahme auf.

Während der Auflagefrist können Einsprachen schriftlich beim Gemeinderat erhoben werden.

Gemeindevorsteher Triesen
Xaver Hoch



7320 SARGANS
Tel. 081 723 88 88

**Frische Gipfeli, Bürl
und diverse Brote?**

Jeden Sonntag frisch
auf Ihrem
Frühstückstisch!

Volksblatt
Täglich informiert!

**LAK
Liecht. Alters- und Krankenhilfe
Vergabebekanntmachung
(Öffentliche Ausschreibung)**

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Arbeiten unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben:

Auftraggeber: LAK
Liecht. Alters- und Krankenhilfe
Landstrasse 315
9495 Triesen

Objekt: Um- und Anbau Trakt Süd
Betreuungszentrum St. Mamertus, Triesen

Gegenstand des Verfahrens: BKP 235 Rufanlagen Lieferung und Montage

Verfahren: offenes Verfahren

Offertbezug: Ab Mittwoch, den 21. Juni 2000 bei:
NBA Negele Baumanagement, Schlessa 6, 9495 Triesen
Tel. +423 399 32 32
Fax +423 399 32 30

Eingabe: Freitag, 5. Juli 2000, 17 Uhr (Poststempel)
Eingabe in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Offerte BKP 235»

Adresse für Eingabe: Betreuungszentrum St. Mamertus, 9495 Triesen
Betreuungszentrum St. Mamertus,
Stephan Büchel, Heimleiter